

Z A K O N
O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU VLADE
REPUBLIKE SRBIJE I VLADE ČEŠKE REPUBLIKE
O REGULISANJU DUGA REPUBLIKE SRBIJE
PREMA ČEŠKOJ REPUBLICI

Član 1.

Potvrđuje se Sporazum između Vlade Republike Srbije i Vlade Češke Republike o regulisanju duga Republike Srbije prema Češkoj Republici, koji je potpisan u mestu Lani, Češka Republika, 10. decembra 2018. godine, u originalu na engleskom jeziku.

Član 2.

Tekst Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Češke Republike o regulisanju duga Republike Srbije prema Češkoj Republici, u originalu na engleskom jeziku i u prevodu na srpski jezik glasi:

Agreement

between

the Government of the Republic of Serbia

and

the Government of the Czech Republic

on the Settlement of the Debt of the Republic of Serbia

towards the Czech Republic

The Government of the Republic of Serbia (hereinafter referred to as “the Serbian Party”)

and

The Government of the Czech Republic (hereinafter referred to as “the Czech Party” and collectively referred to as “the Parties”);

Desiring to develop long-term and stable trade, economic and financial co-operation based on principles of mutual benefits;

Intending to finalize the settlement of the debt of the Republic of Serbia towards the Czech Republic;

Having regard to

the Payment Agreement between the Socialist Federal Republic of Yugoslavia and the Czech and Slovak Federal Republic, signed at Belgrade on February 8th, 1991,

the Protocol from the Negotiations on the Solution of the Liquidation Account Balance held between March 23rd and March 26th 1992 in Prague, confirmed by the exchange of letters of the Prime Ministers of the Czech and Slovak Federative Republic and of the Federal Republic of Yugoslavia, dated May 7th and May 11th, 1992 (hereinafter referred to as “the 1992 Protocol”),

the Agreement between the Governments of the Czech Republic and of the Slovak Republic on Transfer of Governmental Claims towards Foreign States into the Competence of the CR and SR and on Ensuring Internal Financing of Provided Governmental Loans signed at Bratislava on April 7th 1993,

the Agreement on Succession Issues, concluded at Vienna on June 29th, 2001, Annex C thereto,

the Agreement on the Regulation of Membership in International Financial Organization and the Distribution of Financial Assets and Liabilities between the Republic of Serbia and the Republic of Montenegro, signed at Belgrade on July 10th, 2006,

the Vienna Convention on the Law of Treaties, concluded at Vienna on May 23rd, 1969;

Respecting the fact that the Czech Republic as one of the two legal successors of the former Czech and Slovak Federal Republic (hereinafter referred to as "the former CSFR") administers, independently and individually, its share in receivables and liabilities of the former CSFR;

Taking into account

the Minutes (Promemoria) of expert talks between the National Bank of Yugoslavia and the Československá obchodní banka, a.s. (hereinafter referred to as "CSOB") of October 22nd, 1997,

the Agreed Minutes on the Consolidation of the Debt of the Federal Republic of Yugoslavia concluded on December 13th, 2001 between the participating Paris Club creditor countries and the Government of the Federal Republic of Yugoslavia,

the Agreed Minutes of the sixth meeting of the Joint Working Group aiming to the settlement of the outstanding debt of the Republic of Serbia towards the Czech Republic signed at Belgrade on June 6th, 2017,

the Banking Arrangement between the National Bank of Serbia and the Československá obchodní banka, a.s. (CSOB) signed at Prague on July 17th, 2017 and at Belgrade on July 20th, 2017;

Have agreed as follows:

Article 1

Treated Debt

1. The Parties confirm that:

- a) the original principal of the former Socialist Federal Republic of Yugoslavia (hereinafter referred to as "the former SFRY") debt towards the former CSFR recorded on the Liquidation Clearing Account amounts to 85,970,743.82 Clearing Dollars;
- b) on 11 April 2000, the Czech Republic assigned 25% value of the Czech original part of the former CSFR claim towards the former SFRY in the amount of 13,720,481.57 Clearing Dollars to Rondex Finance Inc., British Virgin Islands;
- c) the new reconciled balance of the original Liquidation Clearing Account amounts to 72,250,262.25 Clearing Dollars, out of which 41,161,444.69 Clearing Dollars represents the Czech part of the principal amount.

2. The Parties agree that the principal of the debt of the Republic of Serbia towards the Czech Republic amounts to 35.7656% of the debt of the former SFRY to the Czech Republic, i.e. 14,721,637.66 Clearing Dollars;

3. The Parties agree that the principal referred to in Paragraph 2 of this Article bears the simple interest that shall be calculated on the day count principle 30/360 p. a., with the following rates:

- a) fixed interest rate 5.50% shall be applied from November 1st, 1991 until August 31st, 2013;

- b) six month US Dollar Libor interest rate as published by the ICE (Intercontinental Exchange) Benchmark Administration, fixed last working day before the forthcoming six months interest period, shall be applied from September 1st, 2013 until June 30th, 2017;
- c) since July 1st, 2017 the interest shall not be calculated.

4. The final settlement balance between the Republic of Serbia and the Czech Republic, including the simple interest calculated in compliance with Paragraph 3 of this Article with the value date of June 30th, 2017 amounts to 32,755,576.55 Clearing Dollars. This amount consists of:

- a) principal amount of 14,721,637.66 Clearing Dollars; and
- b) interest amount of 18,033,938.89 Clearing Dollars.

5. The Parties agree to convert the amounts defined in Paragraph 4 of this Article applying the rate of exchange of 1 Clearing Dollar = 1 US Dollar, in accordance with the 1992 Protocol, into 32,755,576.55 US Dollars, which constitutes the debt of the Republic of Serbia towards the Czech Republic as of June 30th, 2017.

Article 2

Settlement of the Debt

1. The Parties agree on the following conditions on the settlement of the debt of the Republic of Serbia towards the Czech Republic:

- a) After this Agreement enters into force, the Serbian Party shall repay the debt due to the Czech Party based on the conditions of the Paris Club of Creditors. The debt of the Republic of Serbia will be settled through one-time payment. Such payment in the amount of 9,800,450.00 US Dollars (nine million eight hundred thousand four hundred and fifty dollars) shall be made within 45 days from the entry into force of this Agreement, by transfer of the total amount payable into the account of CSOB specified in Subparagraph c) below;
- b) The Parties shall instruct their respective banks to provide necessary steps for the technical implementation of this Article;
- c) The payment by the Serbian Party to the Czech Party hereunder shall be made in US Dollars in freely transferable and immediately available funds on the relevant payment date, free of any costs, taxes, levies or charges. Respective payment to the Czech Party shall be made in favour of the account of CSOB, No. 4030004, ABA routing No 021001033 USD, held with the Deutsche Bank Trust Americas, NY, swift: BKTRUS33. If payment shall become due and payable on a Saturday, Sunday or any other day which is not a business day, such payment shall be made on the next succeeding business day.

2. Upon execution of the payment in the amount specified in Paragraph 1(a) of this Article, it shall be deemed that the debt of the Republic of Serbia towards the Czech Republic is fully settled, subject to the provisions of Article 6 of this Agreement.

Article 3

Settlement of Disputes

Any dispute that may arise between the Parties in connection with the interpretation or implementation of this Agreement shall be resolved by mutual negotiations of the authorized representatives of the Parties.

Article 4

Amendments

This Agreement may be amended and supplemented by mutual consent of the Parties. Any amendment or supplement to this Agreement shall be in writing and signed by both Parties.

Article 5

Notices and Other Communications

Notices and other communications given under this Agreement addressed to either Party shall be made to the address set out in the diplomatic notes to be exchanged under Article 7 of this Agreement.

Article 6

Review Clause

If the successor States of the former SFRY make a new agreement on final division of the overall debt of the former SFRY owed to the former CSFR which causes that the principle of the debt of the Republic of Serbia to the Czech Republic differs from the amount mentioned in Article 1, Paragraph 2 of this Agreement, the Parties shall review this Agreement accordingly.

Article 7

Final Provisions

This Agreement shall enter into force on the day of receipt of the latter notification, through diplomatic channels, in which the Parties inform each other that their national procedures for the entry into force of this Agreement have been completed.

Done at Lány, on 10 December 2018, in two originals in the English language.

**On behalf of the Government
of the Republic of Serbia**

**On behalf of the Government
of the Czech Republic**

Siniša Mali

Alena Schillerová

Sporazum

između Vlade Republike Srbije

i

Vlade Češke Republike

o regulisanju duga Republike Srbije

prema Češkoj Republici

Vlada Republike Srbije (u daljem tekstu: „Srpska strana”)

i

Vlada Češke Republike (u daljem tekstu: „Češka strana” i zajedno nazvane u daljem tekstu: „Strane”);

Želeći da razviju dugoročnu i stabilnu trgovinsku, ekonomsku i finansijsku saradnju zasnovanu na principima uzajamne koristi;

Nameravajući da okončaju regulisanje duga Republike Srbije prema Češkoj Republici;

Imajući u vidu

Platni sporazum između Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije i Češke i Slovačke Federativne Republike, potpisan u Beogradu 8. februara 1991. godine,

Protokol sa razgovora o rešavanju salda na Likvidacionom računu, održanih od 23. do 26. marta 1992. godine u Pragu, potvrđen razmenom pisama predsednika vlada Češke i Slovačke Federativne Republike i Savezne Republike Jugoslavije, od 7. maja i 11. maja 1992. godine (u daljem tekstu: „Protokol iz 1992”),

Sporazum između vlada Češke Republike i Slovačke Republike o prenosu državnih potraživanja prema stranim državama u nadležnost Češke Republike i Slovačke Republike i o garantovanju unutrašnjeg finansiranja datih državnih zajmova, potpisan 7. aprila 1993. godine u Bratislavi,

Sporazum o pitanjima sukcesije, zaključen u Beču 29. juna 2001. godine i njegov Aneks C,

Sporazum o regulisanju članstva u međunarodnim finansijskim organizacijama i razgraničenju finansijskih prava i obaveza između Republike Srbije i Republike Crne Gore, potpisan u Beogradu 10. jula 2006. godine,

Bečku konvenciju o ugovornom pravu, zaključenu u Beču 23. maja 1969 godine;

Uvažavajući činjenicu da Češka Republika kao jedna od dva pravna sledbenika bivše Češke i Slovačke Federativne Republike (u daljem tekstu: „bivša ČSFR”) upravlja, nezavisno i samostalno, svojim udelom u potraživanjima i obavezama bivše ČSFR;

Uzimajući u obzir

Zapisnik (Promemoriju) sa ekspertskih razgovora između Narodne banke Jugoslavije i Československá obchodní banka, a.s. (u daljem tekstu: „ČSOB”) od 22. oktobra 1997. godine,

Usaglašeni zapisnik o konsolidaciji duga Savezne Republike Jugoslavije, zaključen 13. decembra 2001. godine između zemalja učesnica Pariskog kluba poverilaca i Vlade Savezne Republike Jugoslavije,

Usaglašeni zapisnik sa šestog sastanka zajedničke Radne grupe održanog u cilju regulisanja neizmirenog duga Republike Srbije prema Češkoj Republici, potpisan u Beogradu 6. juna 2017. godine,

Bankarski aranžman između Narodne banke Srbije i Československá obchodní banka, a.s. (ČSOB), potpisan u Pragu 17. jula 2017. godine i u Beogradu, 20. jula 2017. godine;

Dogovorile su se sledeće:

Član 1

Dug koji se razmatra

1. Strane potvrđuju da:

- a) prvobitna glavnica duga bivše Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije (u daljem tekstu: bivša „SFRJ”) prema bivšoj ČSFR evidentirana na Likvidacionom klirinškom računu iznosi 85.970.743,82 klirinških dolara;
- b) 11. aprila 2000. godine Češka Republika je prenela 25% vrednosti češkog prvobitnog dela potraživanja bivše ČSFR prema bivšoj SFRJ u iznosu od 13.720.481,57 klirinških dolara na Rondex Finance Inc, Britanska Devičanska Ostrva;
- c) novi usaglašeni saldo prvobitnog Likvidacionog klirinškog računa iznosi 72.250.262,25 klirinških dolara, od čega 41.161.444,69 klirinških dolara predstavlja češki deo iznosa glavnice.

2. Strane su saglasne da glavnica duga Republike Srbije prema Češkoj Republici iznosi 35,7656% duga bivše SFRJ prema Češkoj Republici, tj. 14.721.637,66 klirinških dolara.

3. Strane su saglasne da se na glavicu iz stava 2. ovog člana pripiše prosta kamata koja će se obračunati primenom meseca od 30 dana i godine od 360 dana, po sledećim stopama:

- a) fiksna kamatna stopa 5,50% će se primeniti od 1. novembra 1991. godine do 31. avgusta 2013. godine;
- b) šestomesečna Libor USD kamatna stopa koju objavljuje ICE (Intercontinental Exchange) Benchmark Administration, utvrđena poslednjeg radnog dana pre nastupajućeg šestomesečnog kamatnog perioda, će se primeniti od 1. septembra 2013. godine do 30. juna 2017. godine;

c) od 1. jula 2017. godine kamata se neće obračunavati.

4. Završni saldo obračuna između Republike Srbije i Češke Republike, uključujući prostu kamatu obračunatu u skladu sa stavom 3. ovog člana sa datumom valute 30. jun 2017. godine iznosi 32.755.576,55 klirinških dolara. Ovaj iznos obuhvata:

- a) iznos glavnice od 14.721.637,66 klirinških dolara; i
- b) iznos kamate od 18.033.938,89 klirinških dolara.

5. Strane su saglasne da se iznosi navedeni u stavu 4. ovog člana konvertuju primenom pariteta 1 klirinški dolar = 1 američki dolar, u skladu sa Protokolom iz 1992, u 32.755.576,55 američkih dolara, što predstavlja dug Republike Srbije prema Češkoj Republici na dan 30. jun 2017. godine.

Član 2

Regulisanje duga

1. Strane su se dogovorile o sledećim uslovima za regulisanje duga Republike Srbije prema Češkoj Republici:

- a) Nakon stupanja na snagu ovog sporazuma, Srpska strana će otplatiti dug o dospeću Češkoj strani prema uslovima Pariskog kluba poverilaca. Dug Republike Srbije biće izmiren jednokratnom isplatom. Ova isplata u iznosu od 9.800.450,00 američkih dolara (devet miliona osamsto hiljada četrsto pedeset dolara) biće izvršena u roku od 45 dana od stupanja na snagu ovog sporazuma, prenosom ukupne plative sume na račun ČSOB naveden u tački c) ovog stava;
- b) Strane će dati nalog svojim bankama da preduzmu neophodne korake za tehničko sprovođenje ovog člana;
- c) Plaćanje Srpske strane Češkoj strani po ovom sporazumu biće izvršeno u američkim dolarima u slobodno prenosivim i odmah raspoloživim sredstvima na odgovarajući datum plaćanja, bez ikakvih troškova, poreza i drugih dažbina. Odgovarajuće plaćanje Češkoj strani biće izvršeno u korist računa ČSOB, Br. 4030004, identifikacioni kod banke (ABA) 021001033 USD, otvoren kod Deutsche Bank Trust Americas, NY, SWIFT: BKTRUS33. Ukoliko plaćanje dospe i postane plativo u subotu, nedelju ili bilo koji neradni dan, takvo plaćanje će biti izvršeno narednog radnog dana.

2. Kada se izvrši plaćanje u iznosu navedenom u stavu 1 tačka a) ovog člana, smatraće se da je dug Republike Srbije prema Češkoj Republici u potpunosti izmiren, osim u slučaju primene odredaba člana 6. ovog sporazuma.

Član 3

Rešavanje sporova

Bilo kakav spor koji može nastati između Strana u vezi sa tumačenjem i sprovođenjem ovog sporazuma rešavaće se međusobnim pregovorima ovlašćenih predstavnika Strana.

Član 4

Izmene i dopune

Ovaj sporazum može biti izmenjen i dopunjen zajedničkom saglasnošću Strana. Svaka izmena i dopuna ovog sporazuma mora biti u pisanoj formi i potpisana od obe Strane.

Član 5**Obaveštavanje i druga komunikacija**

Obaveštenja i druga komunikacija po ovom sporazumu, naslovljena bilo kojoj Strani, vršiće se na adresu navedenu u diplomatskim notama koje će se razmeniti prema članu 7. ovog sporazuma.

Član 6**Klauzula ponovnog razmatranja**

Ako države sukcesori bivše SFRJ sačine novi sporazum o konačnoj podeli ukupnog duga bivše SFRJ prema bivšoj ČSFR na osnovu kojeg bi se glavnica duga Republike Srbije prema Češkoj Republici razlikovala od iznosa navedenog u članu 1, stav 2. ovog sporazuma, Strane će u skladu sa tim ponovo razmotriti ovaj sporazum.

Član 7**Završne odredbe**

Ovaj sporazum će stupiti na snagu na dan prijema poslednjeg obaveštenja, putem diplomatskih kanala, u kojem će Strane informisati jedna drugu da su njihove nacionalne procedure za stupanje na snagu ovog sporazuma okončane.

Sačinjeno u mestu Lani, 10. decembra 2018. godine, u dva originalna primerka na engleskom jeziku.

**U ime Vlade
Republike Srbije**

Siniša Mali, s. r.

**U ime Vlade
Češke Republike**

Alena Šilerova, s. r.

Član 3.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije - Međunarodni ugovori”.

OBRAZLOŽENJE

I. USTAVNI OSNOV ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavni osnov za donošenje ovog zakona sadržan je u odredbi člana 99. stav 1. tačka 4. Ustava Republike Srbije, kojom je propisano da Narodna skupština potvrđuje međunarodne ugovore kad je zakonom predviđena obaveza njihovog potvrđivanja.

II. RAZLOZI ZA POTVRĐIVANJE UGOVORA

Razlozi za potvrđivanje Sporazuma između Vlade Republike Srbije i Vlade Češke Republike o regulisanju duga Republike Srbije prema Češkoj Republici, koji je potpisan u mestu Lani, Češka Republika, 10. decembra 2018. godine (u daljem tekstu: Sporazum o regulisanju duga), sadržani su u odredbi člana 14. stav 1. Zakona o zaključivanju i izvršavanju međunarodnih ugovora („Službeni glasnik RS”, broj 32/13), prema kojoj Narodna skupština, između ostalog, potvrđuje ugovore kojima se stvaraju finansijske obaveze za Republiku Srbiju.

Članom 2. tačka 2) podtačka (3) Zakona o javnom dugu („Službeni glasnik RS”, br. 61/05, 107/09, 78/11, 68/15 i 95/18), dug Republike Srbije po osnovu ugovora, odnosno sporazuma kojim su reprogramirane obaveze koje je Republika Srbija preuzela ranije zaključenim ugovorima jeste javni dug.

Neregulisani dug Republike Srbije prema Češkoj Republici koji potiče iz perioda klirinškog načina plaćanja u prometu roba i usluga između bivše SFRJ i bivše ČSFR, dugi niz godina je stajao kao otvoreno pitanje u odnosima dve zemlje.

Reč je o nealociranom državnom dugu bivše SFRJ koji podleže podeli između svih država sukcesora, u skladu sa odredbama Sporazuma o pitanjima sukcesije, potpisanim 29. juna 2001. godine (stupio na snagu juna 2004. godine). Međutim, kako u okviru Komiteta za raspodelu finansijske aktive i pasive bivše SFRJ u skladu sa Aneksom C Sporazuma o pitanjima sukcesije, nije postignut konsenzus o podeli, u interesu Republike Srbije je bilo da samostalno otpočne bilateralne pregovore u vezi sa regulisanjem pripadajućeg dela duga prema Češkoj Republici.

Odlaganje pregovora o načinu regulisanja duga bilo je posledica neusklađenosti stavova srpske i češke strane u pogledu polaznih pravnih dokumenata i preuzetih obaveza koje iz njih proističu i imaju direktan uticaj na visinu duga koji se reguliše.

U svim dosadašnjim razgovorima na ovu temu, srpska strana se zalagala da polazni dokument u pregovorima o regulisanju duga bude Platni sporazum između SFRJ i ČSFR, zaključen 8. februara 1991. godine, kojim je ukinut klirinški i uveden konvertibilni način plaćanja i nije bilo predviđeno plaćanje kamate na sredstva koja se duguju, jer je saldo na klirinškom računu sa stanjem 28. februar 1991. godine prenet na poseban beskamatni likvidacioni račun.

Međutim, češka strana je neprekidno insistirala na primeni drugog dokumenta - Protokola o razgovoru delegacija SFRJ i ČSFR, potpisanog 26. marta 1992. godine, odobrenog odlukama dve vlade i potvrđenog razmenom pisama ovlašćenih predstavnika dve strane od 7. i 11. maja 1992. godine (u daljem tekstu: Protokol). Protokolom je, u ime bivše SFRJ, prihvaćeno plaćanje kamate na saldo na klirinškom likvidacionom računu po stopi od 5,5% godišnje, počev od 1. novembra 1991. godine, kao i obaveza da dužnička strana izmiri dug u konvertibilnoj valuti, po paritetu 1 klirinški dolar = 1 SAD dolar, do 31. januara 1994. godine.

Imajući u vidu da je u postupku konsolidacije ugovornog stanja sa Češkom Republikom Protokol ostao na listi važećih ugovora između dve zemlje, sa međunarodno-pravnog aspekta nije bilo argumentacije da se ospori njego

validnost, te je stoga prihvaćen kao polazni pravni osnov za rešavanje pitanja duga Republike Srbije.

Pored Protokola, kao polazni osnov za utvrđivanje dela duga koji se odnosi na Republiku Srbije korišćeni su ranije zaključeni sporazumi i dokumenti:

- Sporazum između Vlade Češke Republike i Vlade Slovačke Republike od 7. aprila 1993. godine, kojim je podeljen usaglašeni saldo od 85.970.743,82 klirinških dolara na Likvidacionom klirinškom računu ČSFR/SFRJ, tako da je Češkoj Republici pripalo 54.881.926,26 klirinških dolara a Slovačkoj Republici 31.088.817,56 klirinških dolara.

- Sporazum o pitanjima sukcesije, kojim su u Aneksu C utvrđeni procenti prema kojima dug Srbije i Crne Gore prema Češkoj Republici iznosi ukupno 20.855.131,99 klirinških dolara (38% duga SFRJ).

- Sporazum o regulisanju članstva u međunarodnim finansijskim organizacijama i razgraničenju finansijskih prava i obaveza između Republike Srbije i Republike Crne Gore, potpisan 10. jula 2006. godine, prema kojem je utvrđen ključ za podelu nealociranih finansijskih prava i obaveza u srazmeri 94,12% - Republika Srbija i 5,88% - Republika Crna Gora.

Primenom navedenih ključeva za podelu, pripadajući deo duga Republike Srbije prema Češkoj Republici iznosio bi 19.628.850,22 klirinških dolara.

Imajući u vidu da je 11. aprila 2000. godine Ministarstvo finansija Češke Republike ustupilo 25% češkog potraživanja od bivše SFRJ u iznosu od 13.720.481,57 klirinških dolara, švajcarskoj firmi Rondex Finance Inc, koja je novi poverilac po ovom delu duga, prvobitna namera češke strane je bila da se pregovara o regulisanju 100% duga Republike Srbije, uključujući i pripadajući deo (35,7656% ili 4.907.212,56 klirinških dolara) od navedenog ustupljenog iznosa. Međutim, naknadno je češka strana saopštila da će predmet pregovora biti 75% duga. Shodno tome, usaglašen je novi saldo na Likvidacionom klirinškom računu ČSFR/SFRJ iznosu od 72.250.262,25 klirinških dolara, umanjen za deo ustupljenog švajcarskoj kompaniji, od čega Češkoj Republici pripada 41.161.444,69 klirinških dolara, a Slovačkoj Republici 31.088.817,56 klirinških dolara.

Primenom istih, napred objašnjenih, ključeva za podelu novog salda na Likvidacionom klirinškom računu ČSFR/SFRJ koji se odnosi na Češku Republiku, utvrđen je deo glavnice duga Republike Srbije u iznosu od 14.721.637,66 klirinških dolara, koji je bio predmet pregovora.

U cilju stvaranja uslova za otpočinjanje pregovora, dve strane su na ekspertskom nivou u više navrata razmatrale pravne i finansijske aspekte ovog otvorenog pitanja.

U susretima predstavnika relevantnih institucija dve zemlje, najpre 19. i 20. septembra 2013. godine u Beogradu, zatim u okviru zasedanja Mešovitog komiteta za ekonomsku saradnju sa Češkom Republikom (11. i 12. decembra 2013. godine u Pragu, 11. i 12. marta 2015. godine u Beogradu, 8. i 9. decembra 2016. godine u Pragu i 6. i 7. decembra 2017. godine u Beogradu), kao i u ekspertskim razgovorima, održanim 30. marta 2016. godine i 6. juna 2017. godine, oba puta u Beogradu, razmenjeni su stavovi u cilju pronalaženja pravnog i pravednog rešenja i načina na koji bi se obaveze Republike Srbije ugovorno regulisale i dogovoreno da strane preuzmu sve neophodne korake za započinjanje pregovora i zaključenje dogovarajućeg međuvladinog sporazuma.

Uvažen je i zahtev srpske strane da se finansijski uslovi po osnovu Protokola iz 1992. godine, potvrđeni razmenom pisama od strane ovlašćenih predstavnika vlada dveju država, i način reprograma duga razmotre i dogovore u svetlu bitno promenjenih okolnosti u odnosu na one koje su postojale u trenutku zaključenja Protokola i preuzimanja obaveza. Osnov za to je bilo pozivanje na primenu klauzule *rebus sic stantibus* u međunarodnom pravu, koju je prihvatila Bečka konvencija o ugovornom pravu iz 1969. godine (član 62. Bitna promena okolnosti). Na osnovu ove odredbe, svaka od ugovornih strana može od druge zahtevati izmenu ugovora

ukoliko nepredviđeno i bez njene krivice dođe do promene okolnosti koje su otežavale ispunjenje ugovora (raspad državnih zajednica ČSFR i SFRJ, ratni sukobi na teritoriji Jugoslavije i masovni prihvat izbeglica, politička i ekonomska kriza, razorena privreda, uvođenje međunarodnih sankcija SRJ od strane UN, prekinut platni promet sa inostranstvom, hiperinflacija) i zbog kojih otplata duga nije bila moguća u predviđenom roku;

Početku pregovora prethodilo je i zaključivanje Bankarskog aranžmana između Narodne banke Srbije (NBS) i Československe obchodni banke (ČSOB), u julu 2017. godine, prema kojem su realizovale knjigovodstvene procedure u vezi sa razdvajanjem potraživanja Češke Republike i Slovačke Republike na nivou bivše SFRJ kao i evidentiranjem na posebnim računima pripadajućeg dela duga Republike Srbije prema navedenim državama i švajcarskoj kompaniji Rondex Finance Inc. Prema izvršenim promenama u knjigovodstvu NBS, evidentirane su na odvojenim računima obaveze Republike Srbije:

- prema Češkoj Republici od 14.721.637,66 klirinških dolara po osnovu glavnice i 18.033.938,89 klirinških dolara po osnovu kamate što ukupno iznosi 32.755.576,55 klirinških dolara;

- prema Slovačkoj Republici od 11.119.102,13 klirinških dolara po osnovu glavnice, dok će obaveze po osnovu kamate biti evidentirane nakon što se u bilateralnim pregovorima dogovore uslovi za obračun ove obaveze između dve države.

Zaključivanjem Bankarskog aranžmana i evidentiranjem knjigovodstvenih promena, sprovedene su aktivnosti prethodno dogovorene u razgovorima na ekspertskom nivou, tako da su bili ispunjeni uslovi za početak zvaničnih pregovora.

Vlada je Zaključkom 05 Broj: 48-2360/2017 od 17. marta 2017. godine utvrdila Osnovu i odredila sastav delegacije Republike Srbije za vođenje pregovora o regulisanju duga prema Češkoj Republici (predstavnicima Ministarstva finansija, Ministarstva spoljnih poslova i Narodne banke Srbije), koji su održani 16. i 17. aprila 2018. godine u Pragu.

Na pregovorima su razmatrani odgovarajući obračuni po modelu Pariskog kluba, sa kalkulacijom neto sadašnje vrednosti obaveza Republike Srbije, kako bi se utvrdio obostrano prihvatljiv način regulisanja duga.

Dogovoreno je da se umesto metodologije kapitalizacije kod obračuna kamate (pripisivanje kamate glavnici duga počev od 1. novembra 1991. godine, što bi značajno uvećalo ukupan iznos duga koji se reguliše), na čemu je češka strana insistirala, primeni prost kamatni račun, kao i da se u periodu od 1. septembra 2013. godine do 30. juna 2017. godine ne pripisuje kamata po stopi 5,5% iz Protokola, već da se primenjuje šestomesečni Libor na američki dolar, a da se počev od 30. juna 2017. godine prestane sa daljim obračunom kamate i stanje duga zamrzne na taj datum. Predloženi period za koji je kod obračuna kamate primenjen šestomesečni Libor na američki dolar, vremenski približno odgovara periodu kada je bio prekinut platni promet sa inostranstvom zbog uvođenja međunarodnih sankcija prema SRJ (31. maja 1992. godine - 1. oktobra 1996. godine).

Ukupan dug Republike Srbije, po osnovu glavnice i pripisane kamate, preračunat je iz klirinških u američke dolare po paritetu 1:1, preuzetom iz Protokola, i potvrđen u iznosu od 32.755.576,55 američkih dolara.

Kod izbora modela za regulisanje duga, dogovoreno da polazna osnova za za to bude modifikovani model Pariskog kluba - jednokratni otpis 66% ukupnog duga po osnovu glavnice i obračunate kamate, bez perioda počeka i kapitalizacije kamate, uz 16 godina otplate (2018-2034. godina) i primenu kamatne stope jednake zbiru šestomesečnog Libora na dolar (2,4524%) na dan 29. mart 2018. godine (poslednji radni dan u mesecu koji je prethodio mesecu aprilu kada su održani pregovori) i fiksne marže od 0,5%.

Međutim, s obzirom da je češka strana pokazala interes za opciju jednokratne naplate svog potraživanja, što je sa finansijskog aspekta bilo prihvatljivo i za srpsku

stranu, u pregovorima je definisana i visina diskontne stope za utvrđivanje neto sadašnje vrednosti duga koji bi bio otplaćen u celosti, umesto u 32 polugodišnje rate. Strane su dogovorile primenu diskontne stope od 4,43% (procenjena stopa zaduživanja Republike Srbije u američkim dolarima na međunarodnom finansijskom tržištu na rok od 15 godina krajem marta meseca 2018. godine, uz uključenu adekvatnu tržišnu marginu od 30 baznih poena), tako da je utvrđen konačni iznos duga od 9.800.450,00 američkih dolara, koji će biti jednokratno otplaćen u roku od 45 dana od datuma stupanja na snagu Sporazuma o regulisanju duga, bez plaćanja kamate u periodu do dana isplate duga.

Nakon završenih pregovora, Vlada je Zaključkom 05 Broj: 48-5728/2018 od 21. juna 2018. godine prihvatila Izveštaj sa pregovora i usvojila Nacrt sporazuma o regulisanju duga koji su u ime vlada svojih zemalja potpisali ministri finansija Republike Srbije i Češke Republike, 10. decembra 2018. godine.

Imajući u vidu da je od početnih 32.755.576,55 USD, dug Republike Srbije koji će biti otplaćen češkoj strani sveden na 9.800.450,00 USD što praktično predstavlja umanjeње obaveza Republike Srbije od 70%, finansijski gledano postignut je optimalan dogovor.

Obostrano prihvatljivo rešenje za regulisanje duga Republike Srbije prema Češkoj Republici koji je više od 25 godina opterećivao odnose između dveju zemalja, predstavlja značajan korak za unapređenje i nove pravce razvoja bilateralne saradnje u svim oblastima od zajedničkog interesa.

III. OBJAŠNENJE OSNOVNIH PRAVNIH INSTITUTA I POJEDINAČNIH REŠENJA

Odredbom člana 1. ovog zakona predviđa se potvrđivanje Sporazuma o regulisanju duga koji je potpisan u mestu Lani, Češka Republika, 10. decembra 2018. godine, u originalu na engleskom jeziku.

Odredba člana 2. ovog zakona sadrži tekst Sporazuma o regulisanju duga, u originalu na engleskom jeziku i u prevodu na srpski jezik.

Odredbom člana 3. uređuje se stupanje na snagu ovog zakona.

IV. PROCENA IZNOSA FINANSIJSKIH SREDSTAVA POTREBNIH ZA SPROVOĐENJE ZAKONA

Za sprovođenje ovog zakona i regulisanje preuzete obaveze Republike Srbije predviđena su sredstva u budžetu Republike Srbije za 2019. godinu.

V. RAZLOZI ZA DONOŠENJE ZAKONA PO HITNOM POSTUPKU

Razlozi za donošenje ovog zakona po hitnom postupku, saglasno članu 167. Poslovnika Narodne skupštine („Službeni glasnik RS”, broj 20/12-prečišćen tekst), proizlaze iz činjenice da je stupanje na snagu Sporazuma o regulisanju duga uslovljeno stupanjem na snagu zakona o njegovom potvrđivanju, nakon čega će u roku od 45 dana Republika Srbija regulisati preuzetu obavezu i isplatiti iznos od 9.800.450,00 američkih dolara.